

RELACIÓN ENTRE EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA Y EL NIVEL SOCIOCULTURAL Y ECONÓMICO DE LAS FAMILIAS

Objetivos o propósitos

Teniendo en cuenta que en la adquisición de una segunda lengua intervienen factores de tipo motivacional, contextual, cognitivo, etc. serán estos los que marquen a su vez diferencias individuales en el aprendizaje. En nuestra investigación abordamos los elementos de tipo socioeconómico y cultural respecto al grupo de pertenencia que tiene como núcleo la familia, primer factor de influencia del individuo desde su nacimiento. Las implicaciones que estos aspectos tienen en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera son nuestro objetivo prioritario, aun cuando inevitablemente, los afectivos se entrelacen y no se puedan aislar en su totalidad. Nos preguntaríamos por tanto: **¿Tiene una influencia real sobre el aprendizaje del inglés la variable *nivel socioeconómico y cultural de la familia*?**

Este objetivo general lo desglosaríamos en los siguientes objetivos específicos:

- Establecer la relación existente entre la ocupación de los padres y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en el alumnado de Primaria.
- Establecer relaciones entre el nivel de estudios de los padres y el rendimiento en lengua extranjera de sus hijos.
- Buscar factores de riesgo en el contexto familiar que puedan incidir directamente en un bajo nivel de aprendizaje de idiomas.
- Desarrollar las líneas de actuación adecuadas que permitan el óptimo aprendizaje de los alumnos con bajo nivel socioeconómico y cultural, desde un paradigma de comunicativo.

Marco teórico:

El primer foco de socialización del individuo es la familia, sus relaciones individuales y grupales están íntimamente relacionadas con lo que atañe al seno familiar y cualquier cambio sustancial en algún aspecto de esta estructura repercutirá en el resto de elementos. El contexto social se convierte en un elemento decisivo para el desarrollo de factores prioritarios en el funcionamiento académico (Perrenoud, 1990). Desde una perspectiva holística, para descubrir las inferencias de los elementos en el rendimiento escolar, no podemos centrarnos en factores que dependen exclusivamente de la capacidad del alumnado, de la aptitud del profesorado, medios o recursos metodológicos, etc. Debemos abordar también los factores familiares (Ladrón de Guevara, 2000:82) que influyen de forma directa sobre todo en las primeras etapas escolares.

En el tema que nos ocupa, las interacciones lingüísticas que se producen en la familia afectan de forma directa a la comunicación entre sus miembros, por lo que el ambiente social, económico y cultural en el que se encuentra inmerso este grupo facilitará o limitará dichas interacciones. A juicio de Cuadrado Gordillo, (1986) un alumno procedente de un entorno familiar carencial tiene más posibilidades de obtener bajo rendimiento en la escuela, si esto lo extrapolamos al aprendizaje de una segunda lengua, la relación es evidente. Vivir en entornos empobrecidos, carecer de materiales de apoyo para ayudar al desarrollo del aprendizaje, pertenecer a grupos minoritarios, la falta de educación formal de los padres, etc., son circunstancias que afectan tanto al desarrollo cognitivo de los hijos como a la motivación para que el aprendizaje se produzca.

Desde el punto de vista de Hoffman, Paris y Hall (1995) y Pérez Serrano (1981) la posición social de los padres predispone o no a la adquisición del conocimiento ya no solo por factores referidos a recursos materiales sino por la posibilidad de estimulación a la que se expone a los hijos desde edades tempranas. En lo que atañe al lenguaje y la comunicación, dependiendo del nivel intelectual de los padres, se utilizarán unos códigos lingüísticos determinados y predominarán unos temas de conversación diferentes (Ruíz de Miguel, 2001). Desde el paradigma del profesor como investigador, y con el aula como lugar natural donde en la mayoría de ocasiones se produce el

#CIMIE14

3er Congreso Internacional Multidisciplinar de Investigación Educativa

aprendizaje de idiomas, nuestro proyecto pretende estudiar las circunstancias contextuales que influyen en dicho aprendizaje.

Metodología

Para llevar a cabo la recogida de datos sobre las variables que hemos propuesto, utilizamos el cuestionario “*CON: Variables de contexto (factores externos)*” de Madrid, D. (1998: 33). Con él se pretende obtener información sobre los diferentes aspectos de la investigación, mediante preguntas realizadas por escrito y que pueden ser respondidas sin la presencia del entrevistador, sin embargo, consideramos importante la presencia del investigador para unificar criterios y aclarar dudas.

En el cuestionario elegido se recoge un apartado sobre datos de identificación y clasificación: edad, nivel de estudios, sexo, etc. Las siete preguntas específicas son cerradas, para facilitar la interpretación y el orden está estructurado de modo que la variable dependiente- *rendimiento académico*- ocupa el séptimo lugar, mientras la independiente más significativa para nosotros, *-nivel socioeconómico y cultural-* está situada en segundo lugar, de esta forma, la relación entre ambas no se percibe a priori para los encuestados. En cuanto a las variables independientes, someteremos a estudio las variables *de contexto* como el ambiente social y cultural del alumnado, y *de presagio*, (Madrid, 1998) como la edad de iniciación al idioma, clases de perfeccionamiento, estancias o lengua materna (L1).

Las ventajas del cuestionario son que no se precisa especialización de los encuestadores - el encuestador es la figura del investigador- y que dura en torno a diez minutos. La dificultad estriba en la concreción de aspectos suficientemente significativos, sin embargo la cantidad y claridad de los ítems permiten un proceso de recogida que se adecua a la edad de la muestra. Se trabaja con un grupo de 25 niños entre 8 y 10 años de un aula de tercero de Primaria de un colegio público de Granada con la intención de descubrir datos prospectivos válidos en edades tempranas. La técnica de muestreo elegida es el muestreo aleatorio por conglomerados, en el que la unidad muestral es el grupo- clase (Buendía, L. Colás, P. Hernández, F. ,2003). Entendemos que no es una muestra representativa, los resultados explican lo que ocurre en una situación determinada, en un centro concreto y con una edad específica, esto nos lleva a la obtención de datos con relativa facilidad pero

no es fielmente extrapolable al resto de la población, por tanto se puede decir que no son generalizables.

Llevamos a cabo un trabajo descriptivo, basándonos en la percepción directa del objeto de investigación o problema, estudiando su curso natural y sin alterar sus condiciones, a través de pruebas objetivas. El diseño se considera transversal pues los datos se recogen sobre un grupo y en un solo momento temporal.

Discusión de datos, evidencias, objetos o materiales

En la tabla de resultados (anexo III) los datos respecto al centro son de tipo 2-centro público urbano- el 64% son de género femenino y un 36% masculino, al ser un dato identificativo no se procede a su análisis.

El origen social del alumno viene dado por el trabajo de los padres mediante la realización de la media aritmética de ambos, teniendo en cuenta que en este grupo de muestra, en un elevado número de familias los dos miembros trabajan, y esto hace que el nivel económico y social suba. En el caso en el que uno de los dos no trabaje, el valor será equivalente a 0 y si la unidad familiar es monoparental, el valor también será 0.

El dato que completa este ambiente sociocultural es el nivel de estudios de los padres, y es en el segundo gráfico de barras (anexo IV) donde recogemos la comparativa de estos resultados.

De estas dos tablas de resultados extraemos las siguientes conclusiones:

- El rendimiento del alumnado idiomas en relación a las ocupaciones laborales de sus padres, corrobora que a mayor nivel económico familiar, mayor rendimiento por parte del hijo. De esta forma en la mayoría de los casos, cuando las puntuaciones de los padres adquieren un valor por encima de la media (3) los hijos igualan o superan estos valores.

- Lo mismo ocurre con el resultado obtenido en el rendimiento comparado con los estudios de los cónyuges. En este caso, aún se hace más llamativo el efecto pues los individuos que obtienen mejores resultados, coinciden con padres que tienen un mayor nivel de estudios.

Los resultados obtenidos respecto a las variables de clases de perfeccionamiento y estancias en el extranjero, no son representativos a nivel de comparativas.

En el grupo/clase, la mayoría del alumnado comenzó el estudio del idioma en torno a los seis años de edad, solo cuatro de ellos lo hizo antes y de estos cuatro, tres obtienen mejores resultados académicos. No se ha producido ningún caso en el que en casa se hable en lengua extranjera por lo que no tenemos posibilidad de análisis.

Resultados y/o conclusiones

En respuesta al planteamiento del objetivo general, los resultados nos confirmarán que a mayor nivel socioeconómico y cultural de la familia, se produce un mayor rendimiento de los hijos, por lo que las implicaciones educativas que este resultado conlleva se hacen evidentes. Es necesario dotar de recursos suficientes a los centros, más aún, apremia dotar con más recursos a los centros de zonas o contextos desasistidos, pues esta escasez del hogar se debe ver compensada con el centro escolar al que pertenezca el alumnado. Normalmente, ocurre que estos colegios de contextos pobres, tienen también escasez de recursos, por lo que de entrada el alumnado está en situación de desventaja.

También se comprueba que a mayor nivel de estudios de los padres, mayor es el nivel de rendimiento en lengua extranjera de sus hijos, que como hemos adelantado, es proporcional. Esto nos lleva a plantearnos la importancia de estudios motivacionales que nos den luz sobre el tema para poder paliar los sesgos que se producen en familias donde los padres no pueden orientar a sus hijos por falta de nivel cultural. Creemos que los servicios de orientación de los centros tienen aquí un gran papel y que estos están unidos indeleblemente a la dotación de recursos para el centro en cuestión. Desde esta perspectiva, se considerarían pues factores de riesgo en el aprendizaje de inglés, tanto la falta de recursos de los padres como su carencia cultural.

Somos conscientes de la necesidad de profundos cambios educativos que permitan el desarrollo de la competencia comunicativa del idioma extranjero en el alumnado, (Littlewood, W.1996), independientemente del contexto socio- económico del que procedan, reduciendo las diferencias y promoviendo el aprendizaje para todos.

Podemos concluir como Gómez Dacal (1992), que todas las variables que integran la realidad familiar del alumno operan como un todo. Promover unas pautas de comportamiento familiar que eviten estas situaciones y favorezcan el rendimiento y, dotar de recursos extraordinarios (tanto materiales como personales) a los centros de contextos desasistidos, pueden ser las líneas de actuación más adecuadas a la vista de los resultados.

Contribuciones y significación científica de este trabajo

- La representación gráfica nos ayuda a corroborar nuestra hipótesis pero nos abre un campo más amplio de investigación puesto que el nivel económico es un condicionante influyente en el rendimiento del alumnado pero el hecho de que los resultados obtenidos respecto al nivel de estudios de los padres sea tan proporcional a los resultados de los alumnos nos hace pensar que los padres que tienen un nivel cultural más alto, incitan o apoyan a sus hijos en sus aprendizajes.
- Estaríamos hablando de expectativas, motivaciones etc, por tanto las variables motivacionales deberían estudiarse de forma paralela. Esto nos plantea una nueva línea de investigación.
- Consideramos que la muestra es poco representativa, pero muy significativa, por lo que se nos abre un campo de acción mayor para conseguir datos más generalizables.
- Indagando sobre los estudios y publicaciones al respecto encontramos gran variedad, sin embargo escasea la investigación referida a los aspectos de contexto que implican directamente el aprendizaje de una segunda lengua. Podemos exponer en esta línea los siguientes trabajos de referencia:
 - Ruiz de Miguel, C. (2001)
 - Morales Serrano, A (1999)
 - Gil Flores, J. (2011)
 - Martínez García, S. (2005)
 - Lizasoain, L., Joaristi, L., Lukas, J.F.& Santiago, K. (2007)

Con todas estas aportaciones, la importancia de estudiar los factores que aquí se plantean queda constatada, sin embargo, echamos en falta mayor número de trabajos

#CIMIE14

3er Congreso Internacional Multidisciplinar de Investigación Educativa

que concreten el tema de la enseñanza de idiomas con estas variables, pues normalmente se encuentra englobada en el rendimiento académico general.

Referencias bibliográficas

- Buendía, L. Colás, P. Hernández, F. (2003) *Métodos de Investigación en Psicopedagogía*. Madrid: Mc Graw Hill.
- Cuadrado Gordillo, L. (1986). Incidencia de la escuela en la inadaptación escolar. *Campo Abierto*, 3, 35-50.
- Gómez Dacal, G. (1992) *Centros educativos eficientes*. Barcelona: Promociones y Publicaciones Universitarias.
- Gil Flores, J. (2011) Medición del nivel socioeconómico familiar en el alumnado de Educación Primaria. *Revista de Educación*, 362.
- Hoffman, L. Paris, S. Hall, E. (1995) *Psicología del desarrollo hoy*. (6ª Ed.) Madrid: Mac Graw-Hill.
- Ladrón de Guevara, C. (2000). “Condiciones sociales y familiares y fracaso escolar” En Marchesi, A. y Hernández Gil, C. (eds.) *El fracaso escolar* Madrid: Doce Calles.
- Littlewood, W (1996) *La enseñanza comunicativa de idiomas: Introducción al enfoque comunicativo*. Madrid: Cambridge University Press.
- Lizasoain, L., Joaristi, L., Lukas, J. F., Santiago, K. (2007) Efectos Contextuales del Nivel Socioeconómico sobre el Rendimiento Académico en la Educación Secundaria Obligatoria en la Comunidad Autónoma Vasca (España). Estudio Diferencial del Nivel Socioeconómico Familiar y el del Centro Escolar Education Policy Analysis

#CIMIE14

3er Congreso Internacional Multidisciplinar de Investigación Educativa

Archives/Archivos Analíticos de Políticas Educativas. Disponible

en:<<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=275020546008>> ISSN 1068-2341

- Madrid, D. (2010). “El contexto social del alumnado y su relación con el rendimiento en lengua extranjera”, en M. Falces, E. Hidalgo, J. Santana y S. Valera (eds.). Para, por y sobre Luis Quereda Granada: Editorial Universidad de Granada, pp. 519-533.
- Madrid, D. (1998): Guía para la investigación en el aula de idiomas. Granada: Grupo Editorial Universitario.
- Martínez García, J.S. (2005) Dos reflexiones sobre el sistema educativo español: el sistema educativo no cae y las clases sociales sí existen. Viejo topo (66-73).
- Morales, P. (2012) Estadística aplicada a las Ciencias Sociales: Tipos de variables y sus implicaciones en el diseño de una investigación. Localizado en: www.upcomillas.es/personal/peter/investigacion/Variables.pdf
- Morales Serrano A. (coord.) (1999) El entorno familiar y el rendimiento escolar. Proyecto de Investigación Educativa subvencionado por la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía. (Orden de 22-03-1999; Resolución de 04-08-1999). [Localizado en: miscelaneaeducativa.com/Archivos/entorno_familia.pdf
- Pérez Serrano, G. (1981). Origen social y rendimiento social. Madrid: CIS.
- Perroud, P. (1990) Construire de compétences, tout un programme. *Reveu Vie Pedagogique*, 112 (16-20)
- Ruíz de Miguel, C. (2001) Factores familiares vinculados al bajo rendimiento. *Revista Complutense de Educación*, 12, 81-113.
- Sánchez, A., (2009) *La enseñanza de idiomas en los últimos cien años*. Madrid: SGEL.

#CIMIE14

3er Congreso Internacional Multidisciplinar de Investigación Educativa



CUESTIONARIOS PARA EL CONTROL DE LAS VARIABLES DE CONTEXTO

© Daniel Madrid (1998): *Guía para la investigación en el aula de idiomas*. Granada: Grupo Editorial Universitario (pp. 33-69)

VARIABLES DE CONTEXTO (FACTORES EXTERNOS)

1. Centro: público-urbano, público-rural, privado-concertado, privado no concertado
2. Sexo: chico-chica
2. Ambiente social (y cultural)
3. Edad de iniciación
4. Clases de perfeccionamiento
5. Estancia en países de L2
6. Lengua materna
- (7. RENDIMIENTO)

C1. VARIABLES DE CONTEXTO: FACTORES EXTERNOS

© Daniel Madrid (1998): *Guía para la investigación en el aula de idiomas*. Granada: Grupo Editorial Universitario (pp. 34)

Colegio: Idioma:

Curso: N° lista: Sexo: M F..... Fecha:

Completa o subraya lo siguiente:

1. Tu colegio es:

1. E. compensatoria
2. Público-urbano
3. Público-rural
4. Privado-concertado
5. Privado no concertado

2. Ambiente social y cultural

Profesión del padre: Profesión de la madre:

Estudios del padre:

1. Primarios sin Gr. E.
2. Primarios con GR. E
3. Bachillerato
4. Diplomatura
5. Universitarios

Estudios de la madre:

#CIMIE14

3er Congreso Internacional Multidisciplinar de Investigación Educativa

1. Primarios sin Gr. E. 2 Primarios con GR. E 3. Bachillerato 4.
Diplomatura 5. Universitarios

3. Edad de Iniciación al idioma: ¿Desde qué edad llevas estudiando la lengua extranjera de forma ininterrumpida? (Subraya):

- 5 = antes de los 5 años
- 4 = desde 1º ó 2º (5-6 años)
- 3 = desde 3º (7 u 8 años)
- 2 = desde 4º o 5º (9 ó 10 años)
- 1 = desde 6º EGB/EP (11 ó 12 años)

4. Clases de perfeccionamiento (no de recuperación)

¿Has recibido clases complementarias de inglés, además de las 3 clases del horario escolar, para mejorar tu nivel (no para recuperar y aprobar la asignatura)? (Subraya y completa)

1 = no 2 = si ¿Cuántos años? Horas por semana.....

5. Estancia en países donde se habla la L₂

¿Has vivido alguna vez en el país extranjero cuya lengua estás estudiando? (Subraya)

- 5 = más de un año
- 4 = un año
- 3 = de 5 a 12 semanas
- 2 = de 1 a 4 semanas
- 1 = nunca

6. Lengua materna (L₁)

La lengua que usas en casa con tus padres es

- 1 = el español
- 2 = la extranjera (L₂) (Especificar:

7. RENDIMIENTO: Mi nota media en idioma extranjero viene siendo:

- 5 = sobresaliente (9-10)
- 4 = notable (7-8)
- 3 = aprobado/bien (5-6)
- 2 = insuficiente (3-4)
- 1 = muy deficiente (1-2)

ANEXO II

RESULTADOS DEL CUESTIONARIO CON: FACTORES EXTERNOS

© Daniel Madrid (1998): *Guía para la investigación en el aula de idiomas*. Granada: Grupo Editorial Universitario (p. 36)

Colegio: Idioma:
Fecha:
Curso: N° de alumnos: N° de chicos: N° de chicas:

Centro (de 1 a 5); **Sexo** (1-2), **O.Soc.** = origen social del alumno (1 a 5); **N. Cul.** = nivel cultural (padres) (1 a 5); **E. Ini.** = edad de iniciación a la L₂ (1-5); **Cl. Perf.** = clases de perfeccionamiento (no de recuperación) (1-2); **PaísL₂** = estancias en países donde se habla la L₂; **L₁** = lengua materna, lengua de casa (1-2); **Rend.** = rendimiento del alumno en L₂ (1-5)

N° lista	Género	Centro	O. Soc.	N. Cul.	E. Ini.	Cl. Perf.	País L ₂	L ₁	Rend.
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
MEDIA									

Al que añadiríamos los datos recogidos por el cuestionario referidos a los padres, por separado, es decir, nivel cultural del padre (NCP) y nivel cultural de la madre (NCM) así como su ocupación social o laboral, pues consideramos que es necesario especificar los datos de la pareja por separado para una valoración de los datos más exhaustiva.

ANEXO III

RESULTADOS DEL CUESTIONARIO

Nº lista	Género	Centro	O. Soc. 1	O. Soc. 2	N cul 1.	N. Cul. 2.	E. Ini.	Cl. Perf.	País L ₂	L ₁	Rend.
1	2	2	3		2	2	4	1	1	1	3
2	1	2	2	2	5	3	4	1	1	1	3
3	1	2	3	2	5	5	4	1	1	1	3
4	2	2	2	2	3	3	4	2	1	1	3
5	2	2	5	4	5	5	5	2	1	1	4
6	2	2	5		5	4	4	2	1	1	4
7	2	2	3	3	4	3	4	1	1	1	4
8	2	2	3	2	3	4	4	1	1	1	3
9	2	2	3	5	4	5	4	1	1	1	3
10	1	2	2	3	3	3	4	1	1	1	3
11	2	2	3	4	5	5	4	1	1	1	5
12	2	2	4	4	4	5	5	2	1	1	5
13	2	2	3	3	4	4	5	2	2	1	4
14	2	2	1	2	1	2	4	1	1	1	2
15	2	2	2	1	2	3	4	4	1	1	1
16	2	2	3		4	3	5	2	1	1	3
17	1	2		4	No	5	4	1	1	1	3
18	1	2	4	3	5	3	4	1	1	1	4
19	2	2	3	4	5	4	4	1	1	1	4
20	1	2	3	1	3	4	4	1	1	1	3
21	2	2	4	4	4	5	4	2	1	1	4
22	2	2	3		3	3	4	1	1	1	2
23	1	2	2	2	3	3	4	1	1	1	3
24	1	2	3	3	3	4	4	1	1	1	4
25	1	2	4	3	5	5	4	1	1	1	5
MEDIA			2.92	2.44	3.6	3.8	4.16	1.4	1.04	1	3.4

2.68

3.7

3.19

Si consideramos el aspecto económico y el

cultural de forma unificada, vemos que la media se acerca más al nivel de rendimiento del alumnado.

ANEXO IV

GRAFICO COMPARATIVO DE LA OCUPACIÓN DE LOS PADRES Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO

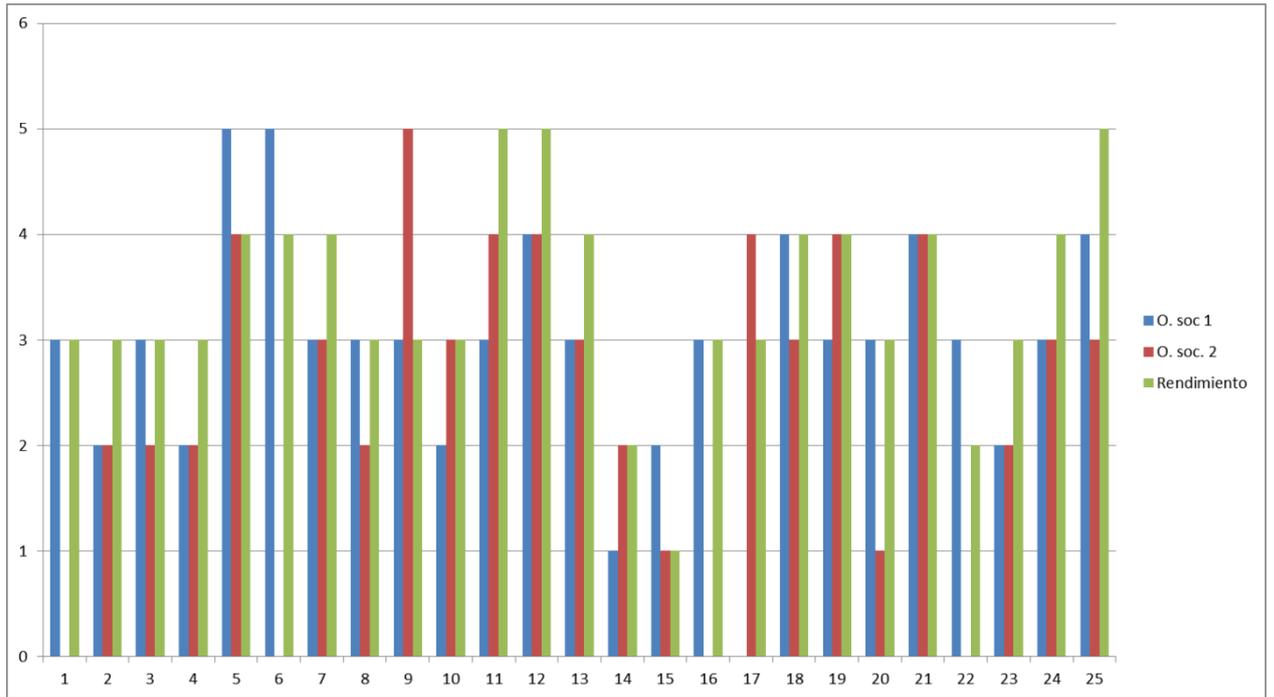


GRÁFICO COMPARATIVO ENTRE NIVEL DE ESTUDIOS DE LOS PADRES Y EL RENDIMIENTO.

#CIMIE14

3er Congreso Internacional Multidisciplinar de Investigación Educativa

